

## INFORMACJE DOTYCZĄCE ORZECZENIA W ZAKRESIE PIELĘGNACJI



### Informacje dotyczące orzeczenia w zakresie pielęgnacji

Droży Czytelniczy,

Do kasy opiekuńczej wpłynął Państwa wniosek o przyznanie świadczeń w ramach ubezpieczenia opiekuńczego. W związku z tym kasa opiekuńcza zleciła Służbie Medycznej Ubezpieczenia Zdrowotnego (MKD) wydanie orzeczenia o stopniu niepełnosprawności. Służba Medyczna świadczy usługi rzeczoznawcze i doradcze dla kas chorych i kas opiekuńczych z zakresu medycyny i opieki pielęgnacyjnej.

#### Gdzie odbywa się wizyta?

Rzeczoznawca z polecenia Służby Medycznej w celu sporządzenia orzeczenia przychodzi do Państwa domu, do domu seniora lub do domu opieki społecznej. MDK zaproponuje termin odwiedzin. Podczas wizyty domowej rzeczoznawca stwierdza, w jakim stopniu samodzielnie organizują Państwo swoje życie codzienne i przy jakich czynnościach wymagane jest wsparcie. MDK wyda w orzeczeniu także zalecenia dotyczące możliwości poprawy Państwa sytuacji, np. poprzez rehabilitację lub środki pomocnicze, jak chodzik lub pomoc przy kąpeli lub prysznicu. Być może konieczne będzie dostosowanie mieszkania do Państwa potrzeb.

#### W jaki sposób przebiega wizyta?

Rzeczoznawcy zatrudnieni w Służbie Medycznej są wykwalifikowanymi pracownikami opieki lub lekarzami. Przychodzą do Państwa w celu zapoznania się z Państwa sytuacją i potrzebami w zakresie opieki. Dlatego należy poinformować ich o wszelkich ograniczeniach i problemach dotyczących opieki, które utrudniają Państwu życie codzienne. Wskazana jest obecność osoby zaufanej podczas wizyty domowej. Dzięki temu pracownik służby medycznej zyska szerszy obraz Państwa sytuacji. Proszę mieć na uwadze, że wizyta może potrwać do godziny.

#### Na co należy zwrócić uwagę podczas wizyt u osób dotkniętych demencją?

Podczas wizyty rzeczoznawca rozmawia z osobą wymagającą opieki, także w przypadku, gdy rozmowa jest utrudniona z powodu choroby. Zebrane informacje omawiane są jednak ponownie z krewnymi obecnymi podczas wizyty.

#### Jakie są następne kroki po wizycie domowej?

W sporządzonym orzeczeniu rzeczoznawca podsumowuje wyniki i spisuje zalecenia dotyczące zakwalifikowania danej osoby do stopnia opieki i przesyła orzeczenie do kasy pielęgnacyjnej. Jeśli konieczne są środki pomocnicze, informację na ten temat rzeczoznawca za Państwa zgodą, również przesyła do kasy pielęgnacyjnej. Nie jest więc konieczne składanie dodatkowego wniosku. Kasa pielęgnacyjna przesyła Państwu orzeczenie i zalecenia Służby Medycznej wraz z informacją o zakwalifikowaniu do danego stopnia opieki.

#### Co robić, jeśli nie zgadzają się Państwo z decyzją kasy opiekuńczej?

W przypadku zastrzeżeń do wydanego orzeczenia przysługuje Państwu prawo do złożenia odwołania w kasie pielęgnacyjnej w terminie jednego miesiąca od dnia otrzymania decyzji.



## WARTO WIEDZIEĆ

Przy wydawaniu orzeczenia o zakwalifikowaniu do danego stopnia opieki bierze się pod uwagę sześć różnych obszarów życia:



### Mobilność

Na ile samodzielnie dana osoba porusza się i zmienia postawę ciała? Czy dana osoba może poruszać się w mieszkaniu? Czy może poruszać się po schodach?



### Sposób zachowania się i kondycja psychiczna

Jak często dana osoba wymaga pomocy ze względu na problemy psychiczne np. z powodu agresywnego zachowania lub lęków?



### Zdolności kognitywne i komunikacyjne

Czy dana osoba posiada orientację w czasie i przestrzeni? Czy dana osoba może samodzielnie podejmować decyzje? Czy dana osoba może komunikować się z otoczeniem i informować o swoich potrzebach?



### Samodzielność

Jaki jest stopień samodzielności danej osoby w wykonywaniu codziennych czynności przy pielęgnacji ciała, podczas posiłków oraz przy ubieraniu i rozbieraniu się?



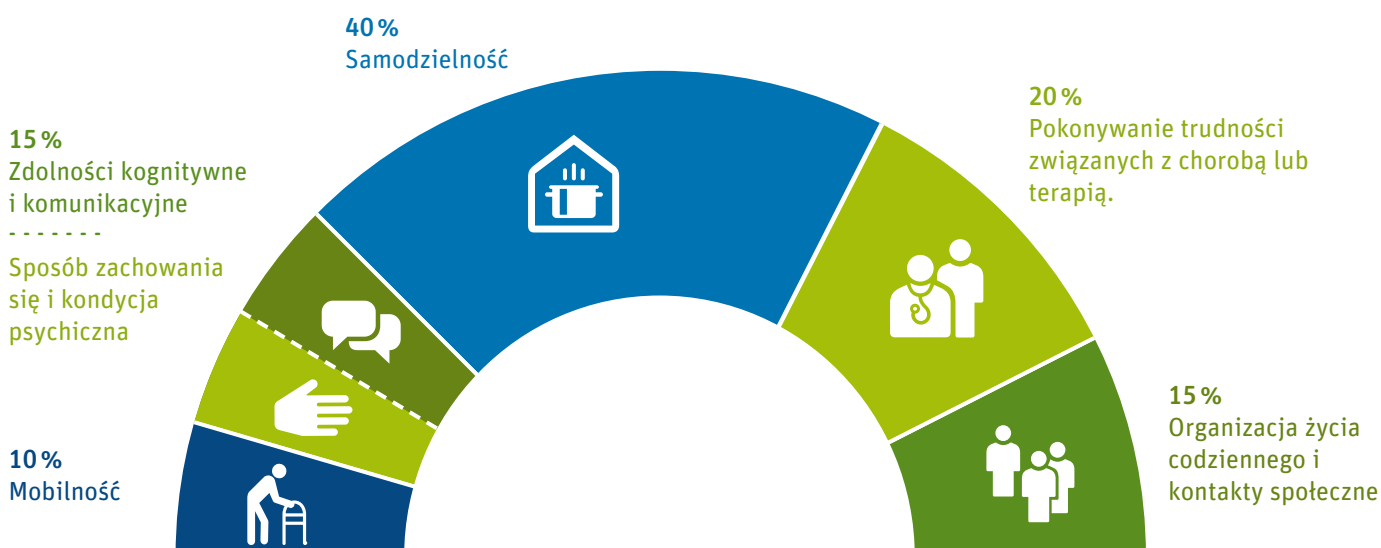
### Samodzielne radzenie sobie i przewyższanie trudności i obciążeń związanych z chorobą lub terapią.

Jakiego rodzaju wsparcia wymaga dana osoba w radzeniu sobie z chorobą lub podczas leczenia? Jak często dana osoba wymaga pomocy podczas zażywania leków, zmiany opatrunków lub wizyt u lekarza?



### Organizacja życia codziennego i kontakty społeczne

Na ile samodzielnie dana osoba planuje i organizuje swoje życie codzienne oraz społeczne?





## KIEDY DANA OSOBA WYMAGA OPIEKI PIELĘGNACYJNEJ?

Rzeczoznawca, wyznaczając stopień opieki, bierze pod uwagę sześć obszarów życia. Opis poszczególnych obszarów znajdują Państwo na stronie 2. Rzeczoznawca przyznaje odpowiednią liczbę punktów w każdym obszarze na podstawie informacji, ile wsparcia potrzebują Państwo w życiu codziennym. Przyznane punkty składają się na wynik ogólny, ale mają różną wagę, w zależności od obszaru. Obszar życia dotyczący samodzielności ma większą wagę aniżeli mobilność. W sumie liczba przyznanych punktów decyduje o zakwalifikowaniu do danego stopnia opieki.

Wyróżniamy pięć stopni opieki.

- PG 1** Stopień opieki 1: od 12,5 do 27 punktów  
(niewielkie ograniczenia samodzielności lub zdolności)
- PG 2** Stopień opieki 2: od 27 do 47,5 punktów  
(znaczące ograniczenia samodzielności lub zdolności)
- PG 3** Stopień opieki 3: od 47,5 do 70 punktów  
(poważne ograniczenia samodzielności lub zdolności)
- PG 4** Stopień opieki 4: od 70 do 90 punktów  
(bardzo poważne ograniczenia samodzielności lub zdolności)
- PG 5** Stopień opieki 5: od 90 do 100 punktów  
(bardzo poważne ograniczenia samodzielności lub zdolności, szczególne wymogi w zakresie opieki pielęgnacyjnej)

W przypadku wydawania orzeczenia dotyczącego dzieci w wieku do 18 miesięcy stosowane są odrębne kryteria. Dzieci są kwalifikowane do wyższego o jeden stopnia opieki.



## W SKRÓCIE

### W JAKI SPOSÓB MOŻNA PRZYGOTOWAĆ SIĘ DO WIZYTY SŁUŻBY MEDYCZNEJ W DOMU?

- Proszę się zastanowić, co sprawia Państwu trudności w życiu codziennym?
- W jakich codziennych czynnościach potrzebują Państwo wsparcia?
- Jakie czynności mogą Państwo samodzielnie wykonywać?

### PRZED PLANOWANĄ WIZYTĄ PROSZĘ PRZEMYŚLEĆ, KTO MÓGŁBY BYĆ OBECNY

- Proszę zwrócić się do osoby, która się Państwem opiekuje i dobrze orientuje się w sytuacji, aby była obecna podczas wizyty domowej.
- Jeśli został Państwu wyznaczony opiekun ustawowy, proszę poinformować go o wizycie domowej.

### JAKIE DOKUMENTY NALEŻY PRZYGOTOWAĆ?

- Proszę przedłożyć dokumentację lekarza domowego, lekarzy specjalistów lub kartę informacyjną z pobytu w szpitalu – jeśli dysponują Państwo nimi. Jeżeli nie posiadają Państwo tych dokumentów, nie jest wymagane ich uzyskanie.
- Proszę mieć przy sobie aktualny plan leczenia, tj. informacje o czasie i rodzaju zażywanych leków.
- Jeśli korzystają Państwo z usług służby pielęgnacyjnej, proszę mieć przy sobie odpowiednią dokumentację.



Bu bilgileri diğer lisanlarda [www.mdk.de](http://www.mdk.de) adresinde bulabilirsiniz

Τις πληροφορίες αυτές θα τις βρείτε σε άλλες γλώσσες στην ιστοσελίδα: [www.mdk.de](http://www.mdk.de)

Informacje te w językach obcych znajdują się na stronie internetowej: [www.mdk.de](http://www.mdk.de)

Информацию на других языках Вы сможете найти по адресу: [www.mdk.de](http://www.mdk.de)

Ove informacije su raspoložive i na drugim jezicima na internet adresi: [www.mdk.de](http://www.mdk.de)

Questa informazione è disponibile in altre lingue, al sito: [www.mdk.de](http://www.mdk.de)

This information in English can be found at: [www.mdk.de](http://www.mdk.de)

Vous trouverez les informations en français sur le site suivant : [www.mdk.de](http://www.mdk.de)

Jeśli wymagana jest obecność tłumacza języka migowego, proszę skontaktować się z kasą opiekuńczą. Jeżeli nie władają Państwo językiem niemieckim w wystarczającym stopniu, wskazane jest, aby podczas wizyty obecny był krewny, znajomy lub tłumacz.

PODSTAWA PRAWNA do wszczęcia postępowania w celu wydania orzeczenia o stopniu opieki pielęgnacyjnej znajduje się w §§ 14, 15 i 18 Księgi XI niemieckiego Kodeksu Socjalnego (SGB), w §§ 60 i następujących księgi I SGB oraz w wytycznych Głównego Związku Kas Chorych (Spitzenverband) wg. SGB XI.

**Pozostałe informacje znajdują się na stronie internetowej: [www.mdk.de](http://www.mdk.de)**

Informacje na temat Służb Medycznych Ubezpieczenia Zdrowotnego (MDK) oraz Służb Medycznych Głównego Związku Kas Chorych (Spitzenverband) t.z. (MDS), [www.mds-ev.de](http://www.mds-ev.de)

Informacje zaktualizowane: w sierpniu 2016 r.